



غافين نبوسم
حاكم الولاية

ولاية كاليفورنيا - وكالة الخدمات الصحية والإنسانية
إدارة الخدمات النمائية
O Street, Sacramento, CA 95814 1215
www.dds.ca.gov



نانسي بارغمان
المديرة

17 تشرين الثاني/ نوفمبر 2023

إلى: المديرين التنفيذيين للمراكز الإقليمية
الموضوع: التمويل لدعم تنفيذ برنامج تقرير المصير

وفقاً للمادة 4685.8(و) من قانون الرعاية والمؤسسات، حُصت الأموال للمراكز الإقليمية لدعم تنفيذ برنامج تقرير المصير للسنة المالية 2023-2024. والغرض من هذه الرسالة هو تقديم إرشادات بشأن استخدام هذه الأموال، بما في ذلك التعاون المطلوب مع اللجان الاستشارية المحلية للمتطوعين في تحديد الأولويات المحلية للتمويل.

وتنص المادة 4685.8(و) من قانون الرعاية والمؤسسات على أن هذه الأموال يجب أن تُستخدم لزيادة قدرة المشاركين في برنامج تقرير المصير على إدارة حياتهم الخاصة، وضمان تنفيذ الإدارة والمراكز الإقليمية للبرنامج بنجاح. كما أن القانون يُلزم إدارة الخدمات النمائية، بالتشاور مع مجموعات المشاركة المجتمعية، ومنها مجموعة عمل استشارية لتقرير المصير على مستوى الولاية، أن تعطي الأولوية لاستخدام الأموال لتلبية احتياجات المشاركين، وزيادة الحصول على الخدمات والإنصاف والحد من التفاوتات، وتنفيذ البرنامج، بما في ذلك التكاليف المرتبطة بكل ما يلي:

- توظيف وتدريب مقدمي خدمات التخطيط المتمحور حول الأشخاص وأوجه الدعم الذاتي التوجيه، والميسرين المستقلين مع التركيز على زيادة عدد مقدمي الخدمات المزدوجي اللغة والثقافية؛
- والتدريب المشترك للمشاركين والأسر والمراكز الإقليمية وأعضاء اللجان الاستشارية المحلية للمتطوعين وغيرهم، مع التركيز على تدريب المدافعين عن أنفسهم والأسر في مختلف المجتمعات المحلية غير الممثلة بالقدر الكافي في برنامج تقرير المصير؛
- والمساعدة في وضع خطة الإنفاق؛
- ومجموعات/ حلقات عمل تعاونية لتعزيز فرص التعلم المستمر والمشاركة وحل المشكلات.

وستقدم إدارة الخدمات النمائية التمويل بشكل منفصل إلى اللجنة الاستشارية لتقرير المصير على مستوى الولاية، التي تؤدي دوراً رئيسياً في تقديم المشورة والتوجيه بشأن التنفيذ الناجح لبرنامج تقرير المصير.

وتؤدي اللجان الاستشارية المحلية للمتطوعين دورًا مهمًا في تنفيذ برنامج تقرير المصير والإشراف عليه. ولذلك يجب أن تعمل المراكز الإقليمية بالتعاون مع اللجان الاستشارية المحلية للمتطوعين لتحديد أولويات استخدام الأموال المتاحة لتلبية احتياجات المشاركين في منطقتهم المحلية. ولا يجوز إنفاق الأموال إلا بعد التوصل إلى اتفاق بشأن الاحتياجات المحلية. انظر المرفق (أ) لمزيد من المعلومات عن الاستخدامات المحتملة للأموال، ومبلغ التمويل المتاح في كل منطقة من مناطق المركز الإقليمي للسنة المالية 2023-2024، والخطوات المقترحة لتحديد استخدام الأموال.

وإذا كانت لديك أي أسئلة بخصوص هذه الرسالة، فيرجى التواصل عبر البريد الإلكتروني: sdp@dds.ca.gov.

مع أطيب التحيات،

وَقَّعت على الأصل

الدكتورة فيكي ل. سميث
نائبة المدير
شعبة وضع السياسات والبرامج

المرفق

نسخة إلى:

مسؤولي المراكز الإقليمية
مديري خدمات العملاء في المراكز الإقليمية
مديري الخدمات المجتمعية في المراكز الإقليمية
اتحاد وكالات المراكز الإقليمية
مجلس الولاية للإعاقات النمائية
نانسي بارغمان، إدارة الخدمات النمائية
بريان وينفيلد، إدارة الخدمات النمائية
كارلا كاستانيدا، إدارة الخدمات النمائية
إرني كروز، إدارة الخدمات النمائية
جيم نايت، إدارة الخدمات النمائية
سوزي ريكوارث، إدارة الخدمات النمائية
كاتلين ديمبسي، إدارة الخدمات النمائية

المرفق (أ)

التمويل لدعم تنفيذ برنامج تقرير المصير

التمويل متاح لدعم تنفيذ برنامج تقرير المصير، وفقاً للمادة 4685.8(و) من قانون الرعاية والمؤسسات، كما ذكر في الرسالة المُصاحبة لهذا المرفق. وفيما يلي وصف للاستخدامات المحتملة لهذه الأموال، وعملية تحديد ذلك، واستخدام هذه الأموال وإبلاغ المراكز الإقليمية عن استخدامها.

الخطوة	الوصف
المجالات ذات الأولوية لاستخدام التمويل	<p>تشمل المجالات ذات الأولوية للتمويل:</p> <ul style="list-style-type: none"> • توظيف/ تدريب مقدمي خدمات التخطيط المتمحور حول الأشخاص والدعم الذاتي التوجيه، والميسرين المستقلين - التكاليف المرتبطة بزيادة عدد المتاحين من مقدمي خدمات التخطيط المتمحور حول الأشخاص والدعم الذاتي التوجيه والميسرين المستقلين، مع التركيز على مزدوجي أو متعددي اللغة والثقافة. ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، التوظيف و/أو التطوير و/أو تقديم التدريب، الترجمة التحريرية أو الشفهية، التكاليف المتعلقة بتقديم التدريب، إلخ. • حلقات العمل/ المجموعات التعاونية - الاجتماعات المتواصلة و/ أو الدورية للمشاركين والأسر ومقدمي الخدمات وما إلى ذلك، لإتاحة فرص التعلم وحل المشكلات. ويمكن أن تشمل التكاليف، على سبيل المثال لا الحصر، مصاريف سفر المتحدثين/ مقدمي العروض، الترجمة التحريرية/ المترجمين الشفهيين، المواد، مصاريف أماكن الاجتماعات، وما إلى ذلك. وقد يشمل ذلك التنسيق مع اللجان الاستشارية المحلية للمتطوعين/ المشاركين في مجالات أخرى لزيادة نطاق فرص التعلم/ تبادل المعلومات. • التدريب المشترك - تدريب المشاركين والأسر وموظفي المركز الإقليمي وأعضاء اللجان الاستشارية المحلية للمتطوعين، وما إلى ذلك، مع التركيز على تدريب المدافعين عن أنفسهم وأفراد الأسرة من مختلف المجتمعات التي تفتقر إلى الخدمات في برنامج تقرير المصير. ينبغي أن تركز التدريبات المشتركة على فرص التعلم المتبادل التي تزيد من الفهم الجماعي لجميع المعنيين ببرنامج تقرير المصير. ويمكن أن تشمل التكاليف، على سبيل المثال لا الحصر، إعداد و/أو تقديم التدريب، الترجمة التحريرية/ المترجمين الشفهيين، التكاليف المتعلقة بتقديم التدريب، وما إلى ذلك. • الدعم/ التدريب للانتقال إلى برنامج تقرير المصير - مساعدة المشاركين على الانتقال إلى برنامج تقرير المصير. وذلك يمكن أن يشمل الدعم في مجالات مثل تحديد نموذج خدمة الإدارة المالية الأنسب للمشارك، واقتراحات لتوظيف/ تعيين الموظفين، وكيفية وضع خطط التوظيف الاحتياطية، وما إلى ذلك. • وضع خطة الإنفاق الأولية - المساعدة على تطوير استخدام المشارك لميزانيته الفردية من خلال خطة الإنفاق الخاصة به، التي قد تشمل التشاور مع خدمة إدارة مالية. • الاحتياجات الإضافية المحددة - العناصر/ الأنشطة التي ستدعم احتياجات المشاركين وتنفيذ البرنامج.
تحديد كيفية استخدام الأموال	<p>ينبغي للجان الاستشارية المحلية للمتطوعين والمركز الإقليمي أن يشتركا في تقييم الاحتياجات المحلية عند تنفيذ برنامج تقرير المصير لتحديد أفضل استخدام للأموال المتاحة. وبناء على هذا التقييم المشترك، ينبغي وضع قائمة بالمجالات ذات الأولوية (أعلاه) التي ستمول، بما في ذلك المبلغ المُقدَّر استخدامه لكل مجال مُختار. ولا يلزم في هذه المرحلة تقديم تقدير شامل ومفصل لكل مجال محدد. إلا أن مناقشة بعض هذه التكاليف التفصيلية قد تساعد على زيادة دقة التقدير.</p> <p>وفور التوصل إلى اتفاق بشأن استخدام الأموال، يجب أن تشارك اللجان الاستشارية المحلية للمتطوعين والمركز الإقليمي في إرسال تقرير عما يلي إلى sdp@dds.ca.gov:</p>

<ul style="list-style-type: none"> • قائمة المجالات ذات الأولوية التي ستمول؛ • والمبالغ المقدرة للتمويل المخصص لكل مجال من المجالات ذات الأولوية؛ • ووصف موجز لكيفية اتخاذ القرارات. <p>ويمكن إجراء التغييرات باستمرار كلما تغيرت احتياجات المشاركين. ولكن يجب أن يظل استخدام الأموال متوافقاً مع القوانين ومع هذه الإرشادات، ويجب على اللجنة الاستشارية المحلية للمتطوعين والمركز الإقليمي أن يتعاونوا على اتخاذ القرارات الخاصة بأي تغييرات.</p>	
<p>حُصِّصت مبالغ التمويل المحددة في الصفحة التالية لكل مركز إقليمي. وكما ذكر سابقاً، يجب أن تشترك اللجنة الاستشارية المحلية للمتطوعين والمركز الإقليمي في اتخاذ القرارات المتعلقة باستخدام هذه الأموال. وبعد ذلك، ستمدد المراكز الإقليمية للأفراد/ المنظمات تكاليف تقديم الخدمات.</p>	<p>تدفق الأموال</p>
<p>يجب على المراكز الإقليمية إكمال تقرير عن حالة كل مشروع حالي في غضون السنة المالية المفتوحة (السنة المالية 2021-2022 والسنة المالية 2022-2023) قبل 31 يناير 2024. وينبغي إكمال التقارير المستمرة مرة كل ستة أشهر لكل مشروع في السنة المالية المفتوحة. ويجب تقديم هذه التقارير في غضون 30 يوماً من تاريخ انتهاء الفترة المشمولة بالتقرير البالغة ستة أشهر. وستُرسل الإدارة رسائل تذكير عندما يحل موعد تقديم التقارير، وسيُرسل رابط منصة التقارير إلى المراكز الإقليمية عبر البريد الإلكتروني في غضون أسبوعين من هذه الإرشادات.</p>	<p>المتابعة</p>

المرفق (أ)

وقد وُزِعَ التمويل الأساسي بالتساوي على المراكز الإقليمية، كما وُزِعَت الأموال المتبقية على أساس حصة العملاء النشطين (الحالة 2) المُلوَّنين في كل مركز إقليمي.

تمويل دعم المشاركين في برنامج تقرير المصير - السنة المالية 2024/2023 *

التمويل المتاح	حصة تمويل العملاء النشطين الذين يُعرَفون أنفسهم على أنهم ملونو البشرة **	التمويل الأساسي	المركز الإقليمي
108,284.74\$	60,664.74\$	47,620\$	ACRC
116,488.43\$	68,868.43\$	47,620\$	CVRC
92,357.94\$	44,737.94\$	47,620\$	ELARC
76,991.16\$	29,371.16\$	47,620\$	FDLRC
56,768.19\$	9,148.19\$	47,620\$	FNRC
72,561.25\$	24,941.25\$	47,620\$	GGRC
98,116.83\$	50,496.83\$	47,620\$	HRC
169,354.85\$	121,734.85\$	47,620\$	IRC
79,527.91\$	31,907.91\$	47,620\$	KRC
67,859.69\$	20,239.69\$	47,620\$	NBRC
130,112.51\$	82,492.51\$	47,620\$	NLACRC
113,140.92\$	65,520.92\$	47,620\$	RCEB
105,831.57\$	58,211.57\$	47,620\$	RCOC
52,668.43\$	5,048.43\$	47,620\$	RCRC
95,630.23\$	48,010.23\$	47,620\$	SARC
116,350.52\$	68,730.52\$	47,620\$	SCLARC
145,939.00\$	98,319.00\$	47,620\$	SDRC
92,951.39\$	45,331.39\$	47,620\$	SGPRC
82,231.83\$	34,611.83\$	47,620\$	TCRC
90,983.00\$	43,363.00\$	47,620\$	VMRC
75,858.61\$	28,238.61\$	47,620\$	WRC
2,040,009\$	1,039,989\$	1,000,020\$	المجموع

* يجب إنفاق الأموال قبل حلول آذار/ مارس 2026.

** مصدر هذه المعلومات هو الملف الرئيسي للتعليق، وهو المصدر الرئيسي لمعلومات حالة الأشخاص الذين تقدموا بطلب للحصول على خدمات تمويلها الإدارة، بالإضافة إلى الذين قُدمت لهم الخدمة بنشاط في شهر يونيو 2023.